

Diarazon November 28, 2012 - Edicion-7 Vol.192061 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

TUBERCULOSIS NA COLEGIO ARUBANO
No tin suficiente serum pa trata tur mucha contagia!

DEN CASO DI LOTTO:

EDMOND CROES DECLARA LIBER DI TUR ACUSACION!



Documento secreto di 18 aña pasa ta proba awor:

Henny Eman mes a pidi Hulanda un KB riba cabez di Watty

Lesa e KB ariba pagina 2….. y segun rumor lo tin mas KB na caminda

Atraco arma ariba turista dianti Riu Hotel

Na ciere di nos redaccion Polis a informa cu a sosode un atraco arma dilanti Riu Hotel. Dos homber arma a atraca dos turista. Nos unico pilar di economia cu a sobra awor ta wordo maltrata dje forma aki. Unda nos ta bay? Unda Minister Dowers kier hiba e pais aki?

SIAD TA PIDI TUR HENDE PA REGISTRA NAN ADRES CORECTO ESAKI TA CONTA PA MIKE EMAN TAMBE?



Auto ta dal dama di edad pabao di Rotonde Pos chikito



STA. CRUZ -- Diamars anochi ta sosede un accidente basta serio na Pos Chikito, un Toyota Tercel shinishi A-12742 bayendo direccion San Nicolas, un poco pabao di e rotonde na Pos chikito ta dal un dama cu tabata cruzando caminda. Segun e chauffeur e no a mira e dama ta cruza y a dal'e mand'e algun meter mas leu. Polis y ambulance a presenta ne sitio, y Personal di ambulance a trata e dama y despues cu hopi urgencia a transport'e pa hospital. Polis a cera caminda den ambos direccion pa haci mas investigacion.

Documento secreto di 18 anja pasa ta proba awor:

Henny Eman mes a pidi Hulanda un KB riba cabez di Watty

Lesa e KB ariba pagina 2….. y segun rumor lo tin mas KB na caminda

Redaccion di Solo di Pueblo a bin pone man ariba un document cu hopi hende no tabata sa di dje y tambe loke hopi a lubida. Ta trata di e hecho cu durante di e gobierno di AVP di Hennny Eman, Hulanda a laga pone un KB riba cabes di un ministro di AVP, señor Watty Vos awendia den felis memoria. E tempo ey tabata tin masha hopi problema mes relaciona cu supuesto metemento den Seguridad Nacional y tabata tin acusacion cu e servicio di inteligencia aki tabata wordo opera pa hendenan peligroso cu tin vinculo cu e minster di husticia di e tempo ey. Ministro Vos kende e tempo ey recientemente a bira ministro di husticia na July 1994 cu tabata encarga cu Seguridad Nacional, a haya su mes confronta cu un KB cu den pura a wordo imponi door di Gobierno di Reino riba su persona pa laga kita Seguridad Nacional di su persona. Na varios ocacion Nel Oduber a papia di tal KB, pero nunca por a proba su existiencia. E asunto aki no tabata algo cu ta for di Hulanda e orden of peticion principal y primordial a bin pero el a sali directamente di nada mas y nada menos cu colega principal di ministro Vos, kende e tempo ey tabata hefe di gobierno prome ministro Henny Eman cu su consehero principal Mike Eman. Manera cu lectornan mes por lesa di e documentonan cu awe Solo di Pueblo ta reproduci pa asina refresca memoria di tur esna di AVP cu ta grita na radio na fabor di Mike Eman cu tin varios asunto ainda cu mester keda aclarea den e escandalo di Seguridad Nacional y e famoso Rapport Koerten.Riba peticion di prome ministro Hennny Eman, Gobierno di Reino a yega asina leu cu te hasta su mahestad La Reina mester a wordo molestia durante di su vakantie pa firma e KB cu a wordo planea contra Watty Vos. Pues e hecho cu hopi ta nenga e existencia di e KB aki, ta termina awe cu nos ta publica e existencia di dicho KB. Segun e KB mes ta indica cu Seguridada Nacional riba peticion di Henny Eman mester a kita tur loke tabata autoridad di Watty Vos di Seguridad Nacional y manera por saca di e documento, Hulanda e ora ey a dicidi pa bin cu un hefe interino kende lo bay duna cuenta directo na Shon Henny Eman, Gobernador, Gobierno Hulandes , Seguridad Nacional di Hulanda etc etc. Watty Vos mes no tabata wordo confia pa Henny Eman!! Si esaki no tabata tun traicion contra bo mesun colega di partido y bo mesun amigo den un supuesto lucha anto ta con por yame anto?Mala maya di partido AVP?! E resto di e storia ta casi por completo conoci pero ainda ta falta algun informacion cu no a wak luz di dia ainda. Loke ta yegando na informacion cerca prensa no comprometi ta cu mescos cu e tempo aya e KB a wordo planea di traicion contra Watty Vos, mesun modus operandi lo tin andando contra un otro ministro di e gobierno actual. Kende e ta no ta conoci ainda pero hecho ta si cu den e gobierno di Mike Eman tin masha tension mes entre diferente ministro. Tin te hasta bisa cu tin un minister bao investigacion pisa. Di otro banda algun informante cu ainda no kier laga tur cos los, ta indica cu Ley di Karma por dal duro bek den e gobernacion di AVP pasobra esun cu traha trampa pa otro ta cay den e buraco cu el a coba. Tin rumornan ta core riba nivelnan internacional cu tin un of mas politico na Aruba cu ta wordo sospecha di ta of tabata meti den un asunto di placa cu a wordo horta di un pueblo na otro pais y cu esaki a pasa via Aruba pa asina a e wordo sea laba of sigui wordo manda pa otro destinacion.

E informacion aki lo ta un arma cu cada biaha ta wordo uza pa asina cierto autonomia word entrega sino fono.

Awor poco poco pueblo ta bay cuminsa componde ta di con cierto hendena ta tanto mara asina na entreguismo.

Tin mas na caminda!!!

Semper a nenga cu e KB aki ta existi!! Ayera nos a haye cual ta indica cu Eman mes a pidi pe!!

IJ ... EATRIX, BIJ DE GRATIE GODS
KONINGIN DER NEDERLANDEN,
PRINSES VAN ORANJE-NASSAU,
ENZ. ENZ. ENZ.

S9 GEHEIM DUPLICAAT.

. 94.00893

...sluit houdende voorzieningen
...t betrekking tot de Veilig-
...idsdienst van Aruba

Op de voordracht van Onze Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken van 21 oktober 1994, nr. 944842;

Overvegende dat het op verzoek van de Minister-President van Aruba wenselijk is ter handhaving van de belangen betreffende de veiligheid van het Koninkrijk enige bijzondere voorzieningen te treffen met betrekking tot de Veiligheidsdienst van Aruba;

Gelet op de artikelen 3 en 43 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, alsmede de artikelen 15 en 24 van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba;

De bepalingen van het Statuut voor het Koninkrijk in acht genomen zijnde;

HEBBEN GOEDGEVONDEN EN VERSTAAN:

Enig artikel
1. De Gouverneur van Aruba treft de voorzieningen die nodig zijn om te verzekeren dat de Veiligheidsdienst van Aruba functioneert overeenkomstig de belangen van het Koninkrijk.
2. De Gouverneur van Aruba handelt in deze overeenkomstig de aanwijzingen van de Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. De Minister van Algemene Zaken van Aruba wordt gehoord over deze aanwijzingen.
3. De Gouverneur van Aruba handelt in deze onder verantwoordelijkheid van de regering van het Koninkrijk.
4. De landsorganen van Aruba en de onder hen ressorterende diensten en ambtenaren verlenen de Gouverneur in deze hun medewerking.
5. De Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken stelt de Gouverneur een interim Hoofd voor de Veiligheidsdienst van Aruba ter beschikking voor een initiële periode van drie jaar, alsmede de noodzakelijke personele of materiële ondersteuning. Het interim Hoofd is belast met de leiding van de Dienst en zal zich met voorrang richten op de bevordering van het functioneren van de Dienst. Over aangelegenheden de staatsveiligheid betreffende rapporteert het Hoofd van de Dienst aan de Minister van Algemene Zaken van Aruba en de Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken.
6. De Gouverneur draagt er zorg voor dat de Veiligheidsdienst van Aruba, in afwijking van het bepaalde in het Landsbesluit van 8 juni 1988 (A.B. 1998, no. 78), met onmiddellijke ingang valt onder de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de Minister van Algemene Zaken van Aruba en de Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Bij het ontbreken van overeenstemming inzake aangelegenheden de Veiligheidsdienst van Aruba betreffende handelen Onze Ministers in overeenstemming met het gevoelen van de Raad van Ministers van het Koninkrijk.
7. De lasten voortvloeiende uit de benoeming van het interim Hoofd van de Veiligheidsdienst van Aruba, alsmede de personele of materiële ondersteuning bedoeld in het vijfde lid komen ten laste van Hoofdstuk IV van de Rijksbegroting.

Onze Minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit waarvan afschrift zal worden gezonden aan de Gouverneur van Aruba en de Minister van Algemene Zaken van Aruba.

Tavarnelle, 22 oktober 1994.

DE MINISTER VOOR NEDERLANDS-ANTILLIAANSE EN ARUBAANSE ZAKEN,

Voor eensluidend afschrift
De Directeur van het Kabinet

DEN CASO DI LOTTO:

EDMOND CROES DECLARA LIBER DI TUR ACUSACION!

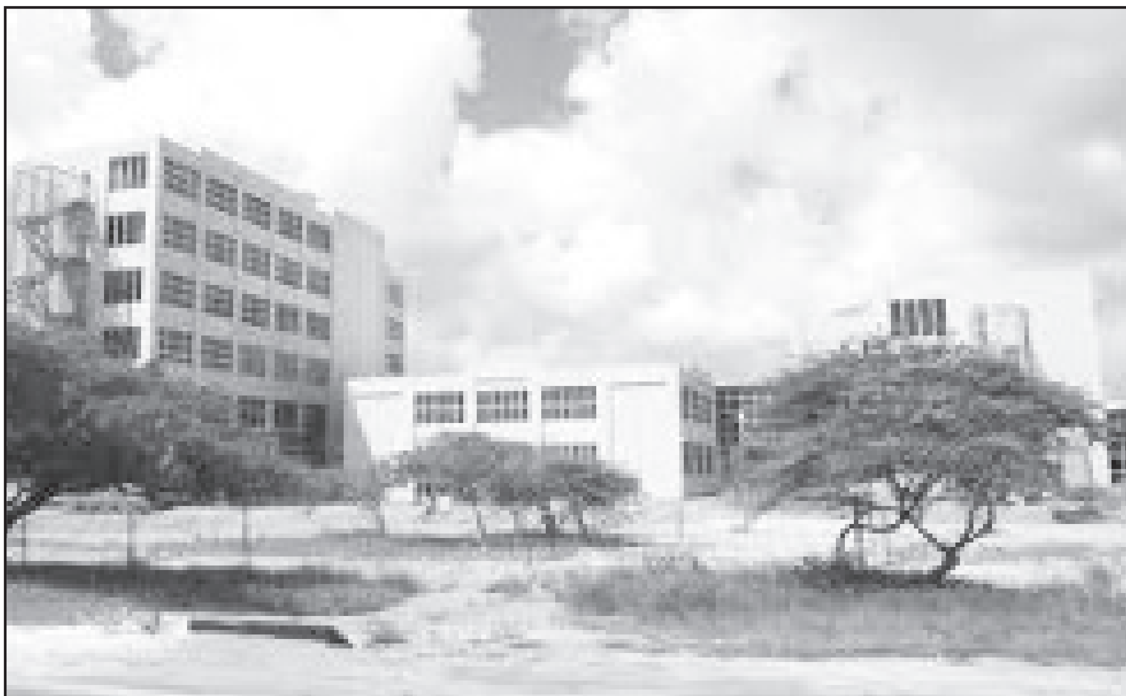
STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa ayera abogado mr. Anthony Ruiz a trece dilanti cu despues di eleccion na 2009, Fundacion Lotto pa Deporte a bin ta haci varios denuncia contra sr. Edmond Croes. Un total di 8 keho a wordo entrega. Recientemente Ministerio Publico a declara sr. Edmond Croes completamente liber di tur acusacion, y no tin nada cu el'a haci ilegalmente den su trabaonan pa fundacion Lotto pa Deporte. E bestuur di Lotto a haci denuncia contra 4 compania y despues 8 compania. Ministerio Publico a bay investiga un total di 12 compania, e.o. sr. Claret Lopez cu ta traha na ATV, na Magic FM, Bon Dia Aruba y Radio Kelkboom y pa e ultimo aki e bestuur di Lotto a pidi disculpa cu nan lo a haci un fout den nan denuncia. Tur e denuncianan aki a conduci cu a haci un huisinval na sr. Edmond Croes y a bay cu computer y tur administratie, a tap casi 5 mil yamada di telefon. Por bisa cu a bay den bida priva di sr. Croes. Awor a bin resulta cu sr. Edmond Croes no a haci nada malo, pero si Landsrecherche a constata cu sr. Croes a cobra 11 mil florin di menos pa servicionan duna na lotto segun abogado Anthony Ruiz. E suma aki lo bay wordo cobra na fundacion Lotto pa Deporte. Segun e abogado sr. Edmond Croes mirando e personahe cu e ta den comunidad, mester a wanta hopi sla, pero no ta asina cu e ta wordo acusa pa criminal, ladron y cu el'a horta. A haci hopi daño na sr. Edmond Croes y awe a resulta cu no tin nada contra sr. Croes. Landsrecherche a haci investigacion profundo y a resulta cu no tin nada robez cu sr. Edmond Croes a haci. E abogado Ruiz a sigui trece dilanti cu e compania Ernst & Young a traha un rapport riba e caso Lotto, cual tin hopi fout y pior di e caso ningun hende a firma e rapport aki. No por a tel op ni un som.

EDMOND CROES A PIDI MEDIONAN PA DUNA OPORTUNIDAD NA SU PERSONA Y COMPANIA PA DUNA NAN NOTICIA RIBA E CASO:

Sr. Edmond Croes tambe a hiba palabra durante e conferencia y a pidi pa tur medio pa duna oportunidad na e noticianan cu ta vincula su persona y companianan di su personal. Despues di a pasa den tanto cos, cu e resultado di e investigacion di Ministerio Publico, esaki a bira un momento di celebracion, pasobra for di comienzo nan tabata convenci di no a haci nada malo. Sr. Croes a presenta e documento di Ministerio Publico, cu ta bisa: No tin nada! Hopi politico a bisa hopi cos... awor ta spera cu nan por disculpa nan mes tambe. Otro punto cu sr. Edmond Croes a trece dilanti, ta cu su companianan nunca a traha cu 1 miyon pa aña pa haci mercadeo, manera di ta e caso di e compania Tera Group cu ta cobrando hopi mas. E sa cu mercadeo no ta barata, pero ora cu ta compania di Edmond Croes ta critica, pero ora cu ta di otro ta keda keto. Otro punto cu a ser treci dilanti ta e instigacionnan constante cu ta bini contra su persona. P'esey el'a trece dilanti cu no ta descarta e posibilidad pa lanta un caso contra tur esnan cu a bin ta difamando su persona pa asina pone un paro na esaki.

7) Sr. Croes ta hopi decepciona mirando cu ya a haci un denuncia contra sr. Melvin Tromp pa trece mas di 30 mentira y difamacion dilanti. Ministerio Publico a trece dilanti cu nan lo no bay persiguie, pero si por tuma nota cu awor si el'a stop di papia. Abogado mr. Anthony Ruiz a comenta riba e diferente acusacionnan haci contra sr. Edmond Croes.

BASHAMENTO ABAO PISA RIBA MANIPULACION CU BELASTING



STA. CRUZ -- Durante dianan cu a pasa mas y mas hende a cuminsa basha abao riba iregularidadnan cu lo tin ta tumando lugar den Departamento di Belasting. Tin varios asunto straño cu a tuma lugar unda cu diferente comerciante grandi lo a haya beneficionan fiscal cu Buchi Juan y Shimaria no ta haya. Cierto companianan grandi den mundo hotelero lo a haya te hasta reduccion di belasting cu nan mester paga, segun ta wordo bisa, pero loke ta mas impactante ta e informacion cu ta circula riba miyones di belasting cu keto bay gobierno no kier cobra cierto comerciantenan bon conoci den comunidad. Ayera tabata circula riba Face Book un informacion encuanto presion cu lo a wordo poni door di un of mas ministro riba sea un of mas ambtenaar pa no cobra belasting miyonario na un cierto compania local bon conoci. Lo ta trata di un suma cu ta core den 10 miyon bay ariba pa cual un of mas ministro lo tabata insisti pa e ambtenaar sea no cobra esaki of schrijf af e suma por completo. Schrijf af, kier meen cu e compania of e comerciante no mester paga e belasting atrasa mas, siendo cu e trahador regular no ta haya e mesun trato. Tin caso di trahadornan cu awor ta wordo confronta cu sumanan grandi di placa cu doño di trabao a keda sin pasa na belasting pa decadanan largo y cu awor ta cay pa responsabilidad di e trahador, siendo cu e sumanan tabata wordo kita pa añanan largo di salario di trahadornan. Den e casonan aki tambe ta hendenan di posicionnan renombra den comunidad ta den wega, mescos cu e ultimo caso cu ayera tabata circula manera un candela cayente riba Face Book. E caso di e ambtenaar kende lo a haya orden di pa colmo un ministro cu no ta ni encarga cu Departamento di Belasting SIAD, ta algo cu mester wordo denuncia na Ministerio Publico aunke cu esaki lo ta pa formalidad. Den tur e casonan di corupcion of cu ta hole na corupcion, Ministerio Publico su rol ta birando dia pa dia uno dudoso pasobra si tabata na Hulanda anto ta dia bieu fiscalnan lo a actua riba nan mes y no tabata tin mester di ningun keho entrega door di cualkier ambtenaar of gobierno. Na Aruba ley ta wordo midi diferente dependiendo ken ta den wega y esey ta nada otro cu husticia di clase. Ta pesey tambe cualkier gobierno nobo cu sinta mester pasa un basora grandi den Ministerio Publico y tur aparato cu tin di haci cu control y investigacionh riba casonan di corupcion y fraude cu placa di pueblo. Straño ta cu nomber di comerciantenan grandi den comunidad a bay skeiro den publicidad relaciona cu posibel casonan di fraude y manipulacion cu belasting y keto bay ningun di nan a bay entrega un keho pa difamacion! Lo ta pasobra tin algo di sconde? Tin mas na caminda pa bay rebenta durante simannan cu ta bin.



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden het door het Land Aruba te financieren project:

"Renovatie en verbouwing van het Trupialen gebouw te Oranjestad".

Volgens bestek: DOW nr. 46, dj. 2012.

Korte omschrijving van het werk:
- **Renoveren van het bestaande gebouw;**

Uitvoeringstermijn: 60 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **28 november 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 300,00**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **28 november 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **4 december 2012** om 09.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **7 december 2012** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **14 december 2012** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank, financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

TUBERCULOSIS NA COLEGIO ARUBANO

No tin suficiente serum pa trata tur mucha contagia!

DESPA



Algemene informatie over contactonderzoek tuberculose

Aan de ouders van de leerlingen van het Colegio Arubano

Oranjestad, 26 november 2012

Geachte heer/mevrouw,

Onlangs is bij een leerling van het Colegio Arubano Oranjestad besmettelijke longtuberculose geconstateerd.
Tuberculose is een infectieziekte, meestal gelokaliseerd in de longen en is over het algemeen goed te behandelen met medicijnen. Tuberculose kan alleen worden overgebracht door hoesten en/of niezen door iemand met open longtuberculose.

Zoals gebruikelijk zal de Directie Volksgezondheid, Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) in de directe omgeving van de patiënt contactonderzoek verrichten. De DBZ acht het verstandig om in dit geval een aantal docenten en leerlingen die het meest contact hebben gehad met de patiënt te onderzoeken. Dus niet alle leerlingen en docenten behoren tot de te onderzoeken groep. Echter wanneer de uitkomst van het eerste onderzoek daar aanleiding toe geeft, zal het onderzoek verder uitgebreid worden en zult u hierover informatie ontvangen.

Indien u vragen heeft, kunt u contact opnemen met de DBZ, tel. 5224239/5224222

Met vriendelijke groet,

verpleegkundige
Dienst Besmettelijke Ziekten

STA. CRUZ -- Mayornan di muchanan cu ta bay Colegio Arubano a wordo sorprendi pa un carta diamars ultimo cu un studiante di e school tin tuberculosis. Tuberculosis ta un maleza masha contagioso, cu ta manifesta su mes den pulmonnan. E maleza aki por ta fatal. Un tipo di tuberculosis mientras tanto tin tratamento pe, pero esun di e studiante aki ainda no a wordo comproba ki tipo e ta. Mayornan a keda masha ansha pasobra nan no sa kico ta e status pa cu nan propio yiunan. E carta ta masha alarmante.Ta bin resulta cu e studiante cu tin e maleza ya tin basta tempo malo caba y si el'a contagia otro studiante. Esaki a tuma lugar 8 siman pasa caba. Después di 8 siman bo ta cuminsa manifesta e síntomanan di e maleza, cu ta similar na griep cu tosamento. Departamento di Besmettelijke Ziektes kier test tur e muchanan pa waak si nan a wordo contagia.

3 DECEMBER: Pero Dienst Besmettelijke Ziektes por test e muchanan te dialuna otro siman, 3 di December. Pakico tanto tardanza? Si un mucha ta contagia e tin derecho di haya tratamento mesora. Nos no por laga e muchanan asina pa nan cuenta. Nos tin di actua mesora. Ta masha straño cu di parti di gobierno no ta tuma e pasonan necesario pa atende cu e asunto aki. Na Aruba ya caba Directie Financiën a pone un paro pa Landslaboratorium cumpra material necesario pa por haci test. Esaki debi cu no tin mas placa. Y pesey mester warda te dialuna pa e serum yega Aruba. Pa colmo, gobierno di Aruba no por cumpra suficiente serum pa trata un grupo grande di mucha. Lo trata solamente esnan den e mesun klas y docentenan mesora. Demas mucha cu tambe por a wordo infecta lo mester warda te ora mas serum por yega Aruba. Ta tristo pa constata con mal prepara nos ta na Aruba pa cu problemanan di salud. Nos no tin plannan traha pa por atende cu tur e casonan aki y mientras mas habri nos laga nos fronteranan sin ningun screening manera nos gobierno kier, mas maleza nos ta importa.Ta tristo cu no tin placa pa por test e muchanan aki mesora, pero mester laga 10 dia pasa pa e ora por test nan. Esaki ta un crimen contra e muchanan aki. Dios libra nos di cualquier epidemia, pasobra danki na e gobierno aki, no tin placa mas pa trata esnan cu wordo infecta.

Comision di Violencia Domestico di Women's Club of Aruba lo tene charla pa hubentud dia 1 di December



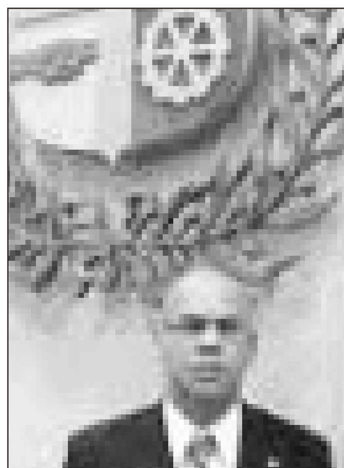
STA. CRUZ -- Comision di Women's Club of Aruba bao di e nomber di 'BAN SPIERTA Y ACTUA' ta bay tene un charla specialmente pa hobennan den nos comunidad tocante e problema di violencia domestico entre hubentud. E comision aki ya a tene charla den diferente districto y awor ta toca turno na districto di Noord. E comision hunto cu Miss Aruba y Minister Hubenil di Asuntonan Social ta invita tur organizacion pa hubentud, specialmente nos hobennan pa un mainta informativo, social y cultural cu ta tuma lugar diasabra dia 1 di December 2012 na Westin Hotel. Den e panel ta bay tin diferente profesional e.o. sra. Corine de Cuba, sra. Gadi Kock, sr. René Ridderstaat y mr. Lily Marval, kende ta chairman di e comision. E orario ta di 9'or di mainta pa 12'or di merdia y entrada ta completamente gratis.

BO A ACUSA HENDE! BAY PARA RESPONSABEL AWOR

STA. CRUZ -- Tin basta politico y militancia politico mal spanta durante e siman aki pasobra nan a acusa hala di hende di a horta den Lotto pa Deporte y diferente otro departamento di gobierno y awor cu diferente caso a wordo gana den corte, e bala ta bon bek anto mahos. Lunanan largo acusacionnan pisa di ladronicia y criminalidad tabata wordo plama y ventila via radio emisoranan y otro medionan cumpra y comprometi cu e gobierno di AVP. Den programanan na radio emisora tabata tin parlamentario cu tabata bay sinta den studio pa specificamente dedica tur tempo pa acusa hende y tilda hende di tur sorto di actonan penal encuanto kico y cuanto lo a wordo horta durante di e gobernacion di MEP. E mesun modus operandi tabata wordo usa den programanan di opinion publico unda cada biaha ta e mesun marionetanan cu ta riba payroll di gobierno di AVP, tabata yama tur dia pa lastra hende y tilda hende di ta ladron y criminal. Awor cu casonan a wordo gana den corte; tur esnan cu a lanza acusacionnan pisa ta coriendo cabez di gay. Awor cu diferente caso a keda cla den corte, tin un team di abogado ta studiando y canando e pasonan necesario pa bay lanta caso contra tur esnan cu a lanza acusacionnan pisa y diferente caso no lo bay ta solamente riba e parti civil, unda cu daño a wordo haci na e bon nomber y reputacion di diferente hende den comunidad, pero tambe casonan unda cu actonan penal a wordo cometi relaciona cu acusacionnan falso. Esaki lo bay encera cu ora cu e casonan wordo trata den corte, tur esnan cu a lanza acusacion por haya nan mes ta paga daño y perhuicio basta bon danki y na e mesun momento por wordo confronta cu un sentencia penal. Pa esnan cu ta politico esaki lo bay ta un golpi sea duro of final pa nan supuesto carera politico pasobra ta cu ki cara bo por bay e siguiente eleccion si bo tin un acusacion of un sentencia penal ta colga riba bo cabez? Ta basta calmante ta wordo bendi ultimo dianan pasobra nerviosismo ta algo cu no ta haci falta bao di e grupo di acusadornan falso. Ley di Karma ta algo cu no ta faya tampoco.

Parlamentario Arondino Croes:

Nos mester para keto y reflexiona riba loke Betico Croes a significa pa Aruba



STA. CRUZ -- Den e conferencia semanal di prensa di partido MEP, Parlamentario Arondino Croes a bisa cu nos mester para keto un rato y reflexiona riba loke Betico Croes a haci pa Aruba, y cu e ta un personahe grandi den historia di nos pais. El'a pidi pa nos reflexiona riba tur loke Betico a haci pa Aruba y pa Betico ta un ehemplo y estimulo pa nos tur pa hiba nos pais dilanti, anto sin distincion di color politico ni raza, pasobra Betico tabata no solamente un tata ehemplar pa su yiunan pero pa henter pueblo y cu e mesun amor cu el'a lanta su yiunan, el'a traha pa nos pais. Parlamentario Arondino a bisa cu e lidernan cu a sigui Betico, Nelson Oduber y e lider actual di MEP, sra. mr. Evelyn Wever Croes, ta siguiendo Betico su pasonan y cu esaki ta wordo refleha den nos pais. Parlamentario Arondino Croes a splica cu MEP ta un partido cu ta preserva su democracia bibo y cu esaki ta e forza di MEP cu base den e filosofia social democrata cu ta sigui resalta. Cu esaki den mente, segun Parlamentario Arondino Croes, nos mester ta orguyoso di un personahe asina den nos historia y cu a duna nos tur e señalnan di su luchanan den e paisnan internacional y cu awor por mira gobierno actual ta purba haci den un parti masha chikito loke Betico a haci den pasado y ta bon cu MEP su contrincantenan ta siña for di Betico aunke nan ta leu for di dje, pero kizas nan lo por madura un dia den dje.

Gerencia, Arugas, R. .P. Geerman:

ARUGAS TOCANTE PRIJS DI GAS PA CUSHINA

STA. CRUZ -- Manera tur producto petrolero, e prijs di gas pa cushina "LPG" tambe a subi drastico y awor un cilindro di gas importa cu un balor di mas di 150 florin, ta wordo bendi na pueblo pa solamente 43.05 florin. No ta realistico pa kere cu cualkier compania por cumpra gas pa 150 florin y bende esaki pa 43 florin y sorbevivi. Arugas sinembargo, ta logra esaki door di ta un compania serio y profesional, manteniendo su mes na reglanan di bon maneho y cu pa mas di 70 aña ta distribuyendo gas LPG barata, di bon calidad y na tempo pa henter e pueblo di Aruba. Aunque e prijs di gas a subi drastico, autoridadnan a logra di establece e prijs pa pueblo na 43.05 florin pa cilindro door di introduci un subsidio pa un parti di e gas cu ta wordo importa. Pesey awe, pueblo di Aruba por goza di e prijs mas abao cu tin den nos region Caribense, por ehemplo: - Na Sint Maarten pueblo ta paga 183 florin (4 vez mas halto cu Aruba). - Na Bonaire pueblo ta paga 75 florin pa cilindro (casi 2 biaha mas cu Aruba) ultimamente confrontando problema y cliente wardando casi 4 luna pa un pedido. - Na Corsou unda e gas ta wordo produci localmente, pueblo ta paga 66.50 florin pa cilindro (1,5 biaha mas cu Aruba) ultimamente confrontando problema y cliente wardando casi 2 luna pa un pedido. Pero, e subsidio estableci pa autoridadnan no ta conta pa tur uso di gas, pero solamente pa gas pa cushina na cas. Autoridadnan e establece e subsidio, pero Arugas di su banda tin e obligacion y mester pone reglanan pa percura pa e oportunidad crea, pa pueblo haya gas na un prijs asina bao, no ta wordo mal usa of abusa. Aunke e intencion pa duna gas barata di 43.05 florin pa cilindro ta solamente pa cushina na cas, Arugas a constata cu tin hopi esfuerzo y intento ta wordo haci pa busca tur manera pa bay contra e reglanan estableci pa haya e gas barata pa otro uso cu no ta pa cushina (domestico). Manera indica caba, no ta posibel pa cumpra gas cu un balor di 150 florin y bende pa 43 florin sin limite. Pesey Arugas a calcula, a base di su datonan, cu e averahe cu un familia na Aruba ta usa ta alrededor di 3 pa 4 cilindro di gas pa aña (±12 florin pa luna). Pa sigura cu tur hende por haya gas barata, Arugas ta obliga pa pone un limite y cu cada cliente domestico tin e derecho di cumpra 6 cilindro na prijs subsidia, esta dobbel e averahe. Pesey tambe, Arugas a establece reglanan cu a wordo publica for di aña pasa y ta aparece den un aviso adhunto na e comunicado aki.

Na Santa Helena:

Ciclista herida den accidente







STA. CRUZ -- Diamars merdia ariba e caminda di Santa Helena banda di e Xavier Unversity un auto a alcanza un ciclista. Polis y Ambulanceta bay cu urgencia na e sitio, pasobra prome informe tabata papia cu bus a dal un persona. A bin resulta cu e meneer aki berdad tabata patras di un bus y el'a sali net ora cu e Pickup color berde tabata acercando. Asina el'a keda herida y a keda benta ariba caminda. Polis a ser ambos banda di caminda pa asina por haci nan onderzoek. Ambulance traha cu e victima. El'a ser transporta pa hospital.

SIAD TA PIDI TUR HENDE PA REGISTRA NAN ADRES CORECTO ESAKI TA CONTA PA MIKE EMAN TAMBE?

Unda Mike Eman ta biba?

BEVOLKINGSREGISTER VAN ARUBA

Uit het Bevolkingsregister van Aruba blijkt, dat daarin is opgenomen:

Naam: Eman
echtgen. van Neagoy

Voornamen: Michiel Godfried

Geboren: 01 september 1961 te Aruba Nederlandse Antillen

Adres: Jacob Catstraat 1

IDENTITEITSNUMMER: 61.09.01.40

STA. CRUZ -- Mirando cu aña ta cabando ta bon pa para keto y verifica si Ministro Presidente di pais Aruba ainda ta violando ley. Según ley di Censo tur hende mester registra na e adres corecto. SIAD tambe a manda un articulo pa enfatiza esaki, pero e pregunta ta, e deber aki ta conta pa Mike Eman tambe? Of acaso Mike Eman no tin nodo di cumpli cu ley? Tur cos a cuminsa den luna di Juni ora Mike Eman den un racha di locura y rabia, a insulta ciudadanonan cu no a acepta esaki y a lastr'e hib'e corte. Den corte Mike Eman no por a proba nada di su acusacionnan. Mas pior ta cu den Corte a keda estableci cu Mike Eman ta registra según censo na un adres na Jacob Catstraat, pero en realidad e no ta biba eynan. Jacob Catstraat ta cas di su mayornan. Mike Eman ta biba den un penthouse ta mira océano. Mike Eman ta biba un vida di luho, den un penthouse na L.G. Smith Boulevard. Por cierto Miike Eman a perde e caso den corte y e mester a rectifia. Masha poco bo ta haya un Ministro Presidente di un pais mester rectifica y pesey esaki ta un berguenza masha grandi mes. MEP ta cumpli cu su deber di investiga y a denuncia esaki. Si instancianan oficial no kier haci nan trabao, of talvez ta wordo menaza pa no haci nan trabao, esey lo no impedi MEP di sigui denuncia e berdad. Y di awor pa eleccion ta tur mentira di Mike Eman lo wordo desenmascara pa tur hende haya sa con manipulado y mentiroso e ta. E gran pregunta ta, Censo a haci su trabao pa obliga Mike Eman cumpli cu ley? Mike Eman a cambia su adres, of no?

Drs. Ling Wong miembro di Algemene Rekenkamer





STA. CRUZ -- Drs. Ling Wong a bira e di tres miembro di Algemene Rekenkamer dia 15 di Oktober ultimo, despues cu el'a huramenta dilanti Gobernador Refunjol.

Na e ceremonia tabata presente Presidente di ARA sr. Gabriel Werleman, miembro Frederik Nuboer y Secretario Interino, sra. Jenny Croes M.Sc.

COMPARTI UN SONRISA CU DIGICEL E PASCO AKI

Clientenan di Digicel tin e chens pa gana premio y placa cash durante e gran Digicel Road Show

STA. CRUZ -- Den e ambiente di alegria y celebracion di e temporada di fiesta aki, Digicel ta lanza su promocion mas nobo, cual sigur lo pone un sonrisa ariba cara di su clientenan. Digicel lo bishita diferente districto cu un fabuloso road show, compartiendo sonrisa cu su clientenan, cu super regalo, incluyendo placa cash, credito pa haci yamada y premionan fabuloso. Remko van der Veldt, general manager di Digicel Aruba, a expresa, "Pasco semper ta un temporada special pa clientenan di Digicel. Semper nos ta buscando formanan nobo pa recompensa nos clientenan y bisa nan danki pa forma parti di e famia di Digicel." El a añadi, "Nos ta reconoce cu un di e tradicionnan mas importante pa Pasco na Aruba ta e esencia di comparti y trece alegria un pa otro y esey ta hustamente loke e promocion aki lo haci -



pone un sonrisa ariba cara di nos clientenan." Clientenan nobo y existente lo ricibi un coupon pa e rifa di "Digicel smiles" ora cu nan haci cualkier compra di Afl. 15 y mas, ora nan paga nan cuenta ful y na tempo of ora nan firma pa un data plan di 4G. E clientenan aki ta wordo invita pa drenta den e kluis di Digicel y gana premionan cash instantaneo durante e Digicel Road Show, cual ta cuminsa dia 1 di December y ta sigui durante e tres prome simannan di December. E Road Show lo bishita diferente bario, como tambe tiendanan di Digicel. Na tur luga unda e Road Show stop, lo tin musica en bibo y un Dino Jump pa tur mucha disfruta. Diez ganador lo wordo selecciona for di tur cliente cu yena y entrega nan coupon y nan lo wordo invita pa drenta den e kluis di Digicel y gana premionan grandi ariba dia 3 di Januari 2013, e dia final di e campaña "Digicel smiles". Den e kluis di Digicel lo tin premionan fabuloso, incluyendo iPad, telefonnan Samsung S3, un weekend stay, un trip pa New York City pa 2 persona, Afl. 1000 cash y un vakantie ariba barco crucero pa 2 persona. Digicel ta invita tur cliente y futuro cliente pa bishita cualkier un di e road shownan y check e seleccion mas nobo di telefonnan Android, incluyendo e ZTE, como tambe e media tablet nobo. Un di e tantisimo ofertanan extraordinario pa e dianan di fiesta aki ta un descuento special di Afl. 150 ariba cada compra di un Samsung S2 of S3, cual ta aplicabel tanto pa clientenan cu un cuenta prepaid como esnan cu un cuenta postpaid. "Comparti un Sonrisa cu Digicel e Pasco aki" lo ta bishitando diferente districto rond Aruba pa tur hende disfruta di e gran Road Show.



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de Land Aruba te financieren project:

“Renovatie en verbouwing voor Trupiaal gebouw te Oranjestad”.

Volgens bestek: DOW nr. 46, dj. 2012.

Korte omschrijving van het werk:

- **Renoveren van het bestaand gebouw;**

Uitvoeringstermijn: 60 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **28 november 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 300,00**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **28 november 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **4 december 2012** om 09.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **7 december 2012** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **14 december 2012** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank, financiële instelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

PARTIDO MEP: PAUL CROES MESTER STOP DI TUMA HENDE HACI

FUNDACION POLITICO DI PAUL CROES TA AUTORIZA SOLAMENTE PA FONDONAN POLITICO

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Wednesday, November 14, 2012 02:52

Only valid if accordingly signed by the Aruba Chamber of Commerce & Industry - J.E. Irausquin Blvd. 10, Oranjestad, Aruba.

Appearing in the Foundation Register of the Chamber of Commerce and Industry in ARUBA since 17 FEBRUARY 2012 under serial number S1222 is the foundation with the tradename:

STICHTING LEADERSHIP AND EXCELLENCE

Business address	IERLANDSTRAAT 23, ORANJESTAD WEST
Legal form	FOUNDATION
Name of the company/foundation/association	STICHTING LEADERSHIP AND EXCELLENCE
Statutory seat	ARUBA
Date of incorporation/commencement	27 JANUARY 2012

OBJECTIVE(S) OF THE COMPANY

HET BIJEENBRENGEN, ADMINISTREREN, BEHEREN EN AANWENDEN VAN DE FONDSEN DIE BESTEMD ZIJN VOOR DE VERKIEZINGSCAMPAGNE TEN BEHOEVE VAN DE PARLEMENTSZETEL VAN DE HEER PAULDRICK FRANCOIS TEODORIC CROES.

STA. CRUZ -- Desde algun siman tin hopi rumor tocante e fundacion politico di Paul Croes FOUNDATION FOR LEADERSHIP AND EXCELLENCE. E banco mes a sali y desmenti esaki. Partido MEP no a mete den e discusion ey pero awor cu un politico ta sali y purba manipula, tirando culpa riba MEP pa colmo, nos ta haya nos obliga di desenmascara e politico mentiroso aki. Manera por lesa riba e registro di Camara di Comercio, e fundacion aki su UNICO meta ta pa recauda fondo pa campaña politico di Paul Croes, y despues gasta e placa ey. Esey ta e UNICO meta. E registro di Camara di Comercio ta publico y tur hende por haye na www.arubachamber.com Paul Croes a yega na un areglo cu un banco comercial, pa nan organiza un actividad hunto. Den un flyer di e banco cu a wordo reparti na tur cas ta para: CMB Aruba Loop is Aruba’s biggest running and walking event in benefit of the Leadership and Excellence Foundation. Kier meen cu e banco comercial a organiza e caminata mas grandi di Aruba NA BENEFICIO di entre otro e fundacion politico di Paul Croes. Placa di registracion a bay pa e fundacion di Paul Croes. Anto ainda Paul Croes kier pretende cu ningun fondo ta wordo usa pa politica? Tur fondo cu e haya e MESTER usa pa politica, sino e ta viola su propio meta. Di awor te na eleccion y riba peticion di hopi ciudadano partido MEP lo desenmascara cada siman un otro mentira di e gobierno aki. Un cos ta un politico cu ta coopera cu un actividad deportivo o caritativo. Pero total otro cos ta si e politico ta haci maluso di deporte y accionnan caritativo pa hunga politica. Y si e haci’e mes, e no mester desmenti despues, sino simplemente acepta. E ora no tin ningun problema. Pero ya cu el’a desmenti y kier tira culpa riba MEP, MEP a haye obliga pa desenmascar’e. Cu un banco ta presta su mes pa wordo involucra den un asunto politico, ta keda pa su cuenta. Pero cu un politico ta purba tuma hende haci y bisa cu nada di e fondonan ta wordo usa pa politica, esey si ta insolito. Paul Croes parce di a pega cu e maleza di Mike Eman, di gaña y manipula. Manera nan ta bisa na Corsou, bay gaña baca!

Bombero no por paga candela den dam di Matadera

STA. CRUZ -- Polis ta haya informacion di un candela den e dam di Matadera algo prome cu 1’or di madruga. Mas o menos 2:40, polis a miracu ainda e candela ta cendi den e dam. Un biaha mas polis a pidi presencia di bombero, pero nan a bisa, cu mirando cu e candela ta mey mey di e dam, nan no por pague. Mas o menos 09.50, Central ta bolbe manda polis na e dam na unda habitantenan tin hopi problema cu huma. Eynan polis a papia cu e bombero T. y tambe un personal di DOW, e homber D. T. a bisa polis cu nan no por paga e candela, como cu e ta bao di tur e sushi y e awa lo pasa riba e sushi bay. Segun D. nan por basha graniet riba e candela, pero lo sali Gobierno hopi placa. Nan kier pa e doño di e tereno para responsabel. Polis a bisanan cu ningun hende sa kende ta e doño y ta dificil pa duna un hende boet. Polis lo traha rapport di e situacion.

Parlamentario di MEP, Arondino Croes kier sa:

Ken ta bay paga pa e dobbel trabao y gasto di pone y ranca asfalt bek na Havenstraat y den Caya Betico Croes?



STA. CRUZ -- Den conferencia di prensa di Partido MEP, Parlamentario Arondino Croes a haci un critica riba e trabaonan cu ta tumando lugar den Caya Betico Croes. Parlamentario Arondino Croes a bishita Caya Betico Croes prome cu e conferencia di prensa y a constata cu tin presion riba e contratista y su obreronan djis pa nan keda cla riba fecha cu gobierno a stipula, aunque e trabaonan no ta bay keda bon haci. Parlamentario Croes a subraya cu e por a tuma nota cu Prome Ministro, sr. Mike Eman, manera cu el'a bin bek di Brazil, a bay den Caya Betico Croes di biaha. E parlamentario a comenta cu dialuna siman pasa, el' a haci un comparacion entre Linear Park y Caya Betico Croes unda tin cos cu falta pa haci, awor por mira e preocupacion di Prome Ministro y esaki kier meen cu tin algo cu no ta bayendo bon. E parlamentario a cana den Caya Betico Croes dialuna mainta, y e por a mira, observa y analiza kico ta pasando y el a nota cu banda di Djispie bay abao, asfalt a wordo poni mescos cu riba Havenstraat pa ser kita despues atrobe. Segun Parlamentario Arondino Croes, esaki ta falta di responsabilidad y mester pone e ministernan responsabel pa loke nan ta haci. Parlamentario Arondino Croes ta puntra con ta posibel cu pasobra nan a bisa cu nan kier habri December cu Caya Betico Croes, pa no carga critica ta core laga DOW, pone asfalt temporalmente pa luna di December, pa na Januari laga kibra tur e asfalt. Esaki pa djis crea impresión cu gobierno a cumpli cu Caya Betico Croes "No tabata mihor pa bo sali afor y bisa cu grandeza cu nan no ta yega e deadline y pidi pueblo tin pasenshi y cu nan ta bay contribui y coopera mirando cu ya ta hopi tempo" e parlamentario a menciona. El'a agrega cu awor aki DOW ta bay haya un buraco den su presupuesto y e placa aki ta bin di pueblo y e por ehemplo por a drecha e camindanan di santo cu ne . Parlamentario Arondino Croes a subraya cu e decisión di gobierno ta descabeya, pasobra nan por a yena e caya cu material menos costoso. E parlamentario a señala cu e pregunta ta, ta ken ta bay paga esaki? Con ta bay reemplaza e placa cu ta destina pa DOW y cu despues di esaki no ta solamente ranca e asfalt pero paga un compania pa despues pone klinkers bek. Esaki ta dobbel gasto. Parlamentario Arondino Croes ta haya tambe cu e klinkernan, por ehempel banda di Djispie mes, no ta bon uni den dje y tin falta di sosten y santo no ta bon compacta. E ta spera cu na final di e proyecto lo a pone atencion riba esaki, cu ta mesun sintomanan cu tin na Linear Park, unda cu atrobe tin presion riba trahador- y companianan contratista. Parlamentario Arondino Croes a subraya cu tur esaki lo ta gastonan adicional pa nos pais den futuro, pasobra "soppi pura ta salo" y si e klinkernan no ta bon nivela, kier meen no tin balanza y nan lo lanta bek, vooral awor cu tin yobida.

Botter di Gas na BBQ Grill ta cende candela

Persona a haya kemadura





STA. CRUZ -- Diamars atardi despues di 5'or y mey brandweer ta bay cu urgencia pa Wayaca Residence, unda lo tin un cas na candela. E adres tabata Wayaca Residence 288. Segun informacion cu aki lo tabata trata di un botter di di Gas cu tabata pega na un grill cu a pega candela. Brandweer a logra controla e situacion, pero un rato despues nan ta tende cu un persona lo a kima den e incidente y cu el'a bay na e bisiña. E bisiña tin un swimming pool y el'a drenta den e pool pa e kemadura nan. E cas cu e Pool lo ta pertenece na un dokter. Ambulance a presenta y lo a controla e persona, pero pa un of motibo no a bay cu Ambulance.

Ministerio Publico ta sigui den dianan di fiesta tambe cu cobranza di boetnan habri



STA. CRUZ -- Ministerio Publico ta sigui traha sin stop riba cobramento di boetnan atrasa, tambe durante dianan di fiesta. Lo hasta duna extra atencion na e accion di cobramento di boetnan habri, relaciona cu e pagamento di bonus di Pasco. Personanan cu boetnan atrasa tambe tin mas cent den man den e dianan despues di a cobra kerstbonus y Ministerio Publico kier haci uso di e oportunidad aki. E boetnan lo wordo cobra den cooperacion estrecho cu CEA (Cuerpo Especial Arubano). Cobramento di boetnan atrasa lo bay na e manera di custumber. Personanan cu boetnan habri lo wordo bishita na cas pa CEA, sea pa cobra e boet of pa hiba nan KIA. Si CEA no haya ningun hende na cas, nan lo laga un carta, den cual e motibo di e bishita ta indica, como tambe un yamada pa bin paga e boet mas liher posibel na caha di Ministerio Publico. Si CEA haya e persona na cas, nan lo dune un ultimo chens pa regla e pago di su boet atrasa EY MES! Si e no haci'e, anto e lo wordo hiba KIA pa sinta su dianan. Personanan cu tin ainda boetnan atrasa riba nan nomber, no mester spanta si nan haya CEA den nan uniform blauw para dilanti porta. Si Bo no por logra paga inmediatamente, anto e chens ta grandi cu Bo lo wordo transporta pa KIA. No laga cos yega asina leu! Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 7:30 te 11:30'or di mainta y di 1:00 tot 3:30'or di merdia. Por paga cu cash, cheque y por swipe kaarchi di banco.

GOBIERNO Y BANCO CENTRAL A DIVULGA

PROYECTO URIRAMA TA SIGUI Y HABITANTENAN POR WEL DI LUBIDA!

Unda Paul Croes a keda awor? El'a lubida e pueblo di Noord caba?

STA. CRUZ -- Banco Central siman pasa a duna un presentacion na Parlamento tocante e situacion financiero precario di nos pais Aruba. Den e presentacion nan a presenta tambe pronosticonan pa 2013. Pa por gaña pasa cu den 2013 cosnan lo no ta asina mas malo cu 2012, nan a pone un lista di proyecto cu gobierno lo bay ehecuta den 2013, entre nan Urirama, waf di container, Hard Rock Hotel y Hospital.

URIRAMA: Gobierno ta anuncia cu e proyecto di Urirama lo continua sin paracion, pasobra nan tin compromisonan caba pa cu esaki. Den 2013 Urirama lo ta un inversion di 250 miyon florin. Esaki ya a subi di e 175 miyon florin premira mas prome. Kier meen aki tin 75 miyon extra ta pasa riba mesa, ken sa pakico. Pero e mas tristo ta cu gobierno aki ta duna di conoce cu ni kico e habitantenan haci, nan ta terco y nan ta insisti cu e proyecto aki ta continua. Un falta di respet grandi. Habitantenan mientras tanto a cuminsa cu pasonan legal, pero ni esey gobierno kier warda riba dje. Y unda Paul Croes ta den tur esaki? Ainda e ta bruha den e caminata politico hunto cu un banco comercial, pero cu el'a lubida e pueblo di Noord asina liher no tabata di spera. Di Betico Croes berdad e no tin nada den su sanger, pasobra Betico si lo no a laga nan trapa su pueblo di es forma ey.

HARD ROCK HOTEL: Otro inversion cu segun gobierno ta bay hinca 57 miyon florin den economia di pais Aruba den 2013, ta e Hard Rock Hotel. Otro hilaridad, pasobra e hotel aki no a cumpli cu e requisitonan ainda y mientras tanto e mester a perde su opcion caba pa e hotel. Aki tambe tin pasonan legal a wordo entama.

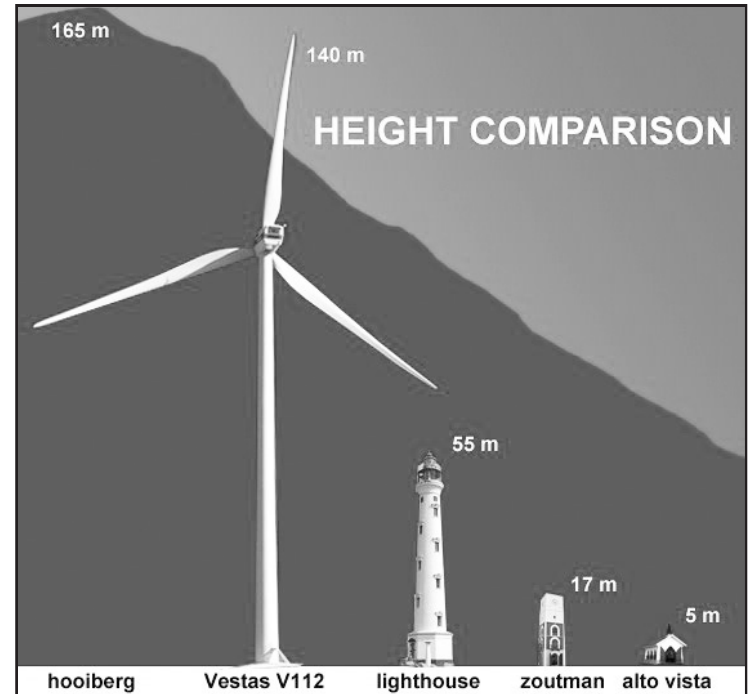
BANCO CENTRAL: Ta straño cu apesar di tur e incertidumbre aki toch Banco Central ta acepta e cosnan absurdo aki di gobierno. Pueblo ta spera di Banco Central un papel mas critico y activo riba maneho di gobierno, mescos cu tempo cu MEP tabata den gobierno. E tempo ey si tur luna Banco Central tabata tene conferencia di prensa pa enfoca con malo e situacion tabata. Wel, si e tempo ey tabata malo, awor e ta mucho mas pior. Mirando tur e incertidumbre, pasonan legal cu sigur lo conduci na retraso, lo tabata mas na su lugar pa Banco Central por a practica cautela na momento di haci e pronosticonan di Mike Eman su maneho ridiculo y absurdo.

EVITA DRAMA, BISA NO NA URIRAMA: E ultimo palabra riba Urirama no a cay ainda, pueblo no kier e molinanan di biento na Urirama y si Mike Eman persisti den su terquedad, lo e conoce su prome y ken sa talvez su ulitmo, manifestacion masal. Mike Eman ta kere cu e por hunga cu inteligencia di un gran mayoria di e pueblo aki, pero bo no ta mishi cu nos Fe, nos Hogar, ni nos Trankilidad!

Mr. Evelyn Wever-Croes, lider di MEP:
Dicon Parlamento no ta tribi yama e reunion tocante Urirama?

MEP LO PARA E PROYECTO DI URIRAMA UNA VEZ DEN GOBIERNO







Na Presidente di Parlamento
Drs. P. F. Croes
Presente

Aruba, 29 juni 2012

Topico: reunion 4 juli 2012 tocante "Urirama"

Respetable Señor Presidente,

En bista di e reunion yama pa diaranson, 4 di juli 2012, Fraccion di MEP ta pidi bo persona pa pidi Gobierno pa suministra e siguiente documentonan, prome cu e reunion:

1. Projectplan adapta na e cambio anuncia pa Minister President Eman cu lo hala e molinanan na un distancia di 150 m mas leew di e Kapel di Alto Vista;
2. Mapa adapta, indicando e ariba menciona
3. Pinturanan adapta, indicando e cambio ariba menciona
4. Estudio di MER adapta na e ariba menciona
5. Información di WEB tocante cuanto "emmissierechten"
6. Estudio di impacto social di e molinanan di biento na Urirama
7. Estudio di impacto di salud di e molinanan di biento na Urirama

Mirando cu e información aki ta di suma importancia pa por forma un opinión tocante e proyecto, y mirando cu mayoría di e documentonan aki ya nos a pidi den lunanan di april y mei, nos ta urgi Bo persona pa nos haya e documentonan aki na tempo pa por studia nan prome cu e reunion wordo habri.

STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes no por comprende con Parlamento no por demostra e curashi pa yama e reunion tocante Urirama. Na mas di un ocasion el'a expresa cu mientras Presidente di Parlamento ta wanta e peticion pa e reunion ey den su lachi, trabaonan ta avanzando y aki poco tempo a yega un "point of no return". Y ken ta para responsabel pa e daño e ora? Segun lider di MEP di Juli caba a manda carta pa Presidente di Parlamento pa manda pidi documentonan cu MEP kier studia prome cu e reunion, pero te dia di awe MEP no a haya e documentonan aki. E falta di transparencia aki ta trece mas duda ainda den henter e proceso. Ta kico ken tin di sconde? Ya ta mas di 6 luna cu e reunion a wordo pidi pa oposicion cu caracter di urgencia, pero te dia di awe e mayoria den Parlamento no kier yama e reunion. Nan a purba di tur forma pa bagateliza e proyecto, te hasta paga 42 mil florin pa un re- evaluacion di e MER-rapport, cu tampoco a yuda nan. Conclusion di nan propio experto ta cu NO TA EXCLUI CU MOLINA DI BIENTO TA CAUSA DAÑO NA SALUD DI HENDE. "Mi pregunta ta na Prome Minister Mike Eman, apesar di esaki, toch bo kier expone hende na problema pa nan salud? Ta ki clase di hende kier expone su hendenan na daño na nan salud? Anto, pakico? Ta ki clase di Parlamento nos tin si nan prioridadnan ta viahe y fiesta y no atende cu dolornan di nos pueblo? Mi ta decepciona den e gobierno aki y den e parlamento aki, pasobra e interes di e ser humano no ta na prome lugar", segun lider di MEP.

MEP LO PARA E PROYECTO URIRAMA: Una vez cu MEP drenta gobierno otro aña, MEP lo para e proyecto aki. Ta bon pa e desaroyador ta bon informa cu un gobierno di MEP lo NO sostene e proyecto aki y lo pone un paro inmediato na esaki. MEP no kier pone salud di hende na riesgo. Tin otro forma pa desaroya energia alternativo, y MEP ta kere den explora mas cu energia solar.

VADER PIET: MEP lo laga evalua e proyecto di Vader Piet. Tempo cu a construi Vader Piet no tabata conosi kico e efectonan por ta riba salud di hende, pero awor si y mester studia si esaki ta e caso na Vader Piet, mester ahusta e planes y mester atende cu e problemanan cu e ta ocasiona."Energia sostenible ta un causa noble y nos ta sostene esaki. Pero Urirama no ta sostenible. Con e por ta sostenible si e ta un riesgo di salud pa 2700 persona? Con e por ta bon pa Aruba si e ta un riesgo pa casi 1000 mucha? Cu esaki nos kier enfatiza nos compromiso cu e bienestar di e pais aki y no solamente di algun cu tin miyones di florin berde gana cu e proyecto aki", segun lider di MEP.

PATIDO MEP:

SITUACION FINANCIERO TA SUMAMENTE DELICADO, SEGUN BANCO CENTRAL

DANKI NA COBRANZA DI BELASTING INHUMANO E DEFICIT NO A SALI MUCHO MAS HALTO

STA. CRUZ -- Banco Central diabierna ultimo a duna un presentacion na Parlamento tocante e situación financiero. Banco Central a ahusta su pronostico pa e aña cu ta terminando, cu según CBA a finaliza cu un crecemento economico di 0.3% so. Esaki debi na e ciere di e refineria, mientras cu den su presupuesto gobierno a conta riba un crecemento economico di 8.2%. Asina mes, según CBA e déficit no ta aumenta mucho mas y esaki ta danki na e tantisimo cobranzanan di belasting. Pues, nos pueblo a paga debe di belasting y esaki a compensa pa e ciere di e refineria. Esaki riba su mes caba ta un desaroyo peligroso, pasobra ta un biaha so hendenan tin e placa pa paga e debanan atrasa. Cobranza di debe atrasa no ta un entrada di belasting structural. SIAD a cobra belasting na un forma inhumano, forzando ciudadanonan pa bende nan cas. Si antes ta un pagina di cas na vindishi bo por lesa, awendia ta 3 pagina. SIAD a cobra cantidad di pensionado cobranzanan cu ya a caduca, pero deliberadamente no a informa e pensionado di su derecho. Asina e pensionado, di su pensioen chikito, mester a paga debenan cu pa ley e no mester a paga mas. Pero e companianan grande, yegá na gobierno no mester a pasa den e tortura aki. Un compania grande cu ta exporta aloë, su beslag a wordo kita mesora. Otro joyeria grandi, a haya rebaho di 90% di su debe mesora. Pero e homber chikito, e tata di famia cu mester traha duro pa hiba su famia padilanti, e si mester a paga tur tur su debe. Con cu bay bin, un biaha mas ta keda proba cu ta e ciudadano humilde ta esun cu tin e gobierno aki riba pia ainda, cu e no a cay den bancarota. Pasobra ta danki na e cobranzanan inhumano atrasa, gobierno su déficit no a bira mucho mas grande. Danki na e pensionadonan cu a dicidi di sali di nan cas y bende esaki pa paga belasting, awe Mike Eman por a bay fiesta na Brasil un biaha mas!

PwC cu contribucion na enseñanza

Juliana School a ricibi buki “En ik droomde...”



STA. CRUZ -- Recientemente PwC a haci entrega di 30 buki na directora di Juliana School Mavo, sra. Paula Croes. Alumnonan di examen klas ta drentando e periodo cu nan mester lesa diferente buki pa examen y PwC a tuma e oportunidad aki pa haci e bunita gesto na e biblioteca di Juliana School. PwC Aruba ta e prome compania cu ta duna sosten na e proyecto aki, den forma di un donacion di e buki na Hulandes “En ik droomde” di Irmgard Frans. E idea di e proyecto ta pa tur school secundario na Aruba ricibi un donacion di e buki aki pa asina sigui apoya lesamento y alavez promove un autor Arubano. E autor cu a skirbi e buki specialmente pa nos studiantenan adolescente a yama danki na PwC pa ta e prome compania cu ta sostene su proyecto y ta spera cu pronto e otro schoolnan tambe lo por ricibi nan bukinan. Esaki ta e comienzo di e proyecto y ta spera di mira otro companianan tambe duna un man pa yuda studiantenan di Aruba den nan estudio. Juliana school ta hopi contento y agradecido na PwC y e autor di e buki Irmgard Frans cu e bunita gesto aki. PwC Dutch Caribbean tin casi 75 aña di existencia y a crece bira un organizacion cu mas di 170 empleado cu ta traha pa clientenan for di oficinanan na Aruba, Bonaire, Corsou y Sint Maarten. No unicamente pa empresanan local y internacional, pero tambe pa gobierno- y organizacionnan social. Mundialmente mas di 180.000 persona ta traha na 158 pais pa Price waterhouse Coopers. Hunto ta crea solucion- y conceptonan for di un perspectiva sorprendente. Y logicamente ta duna conseho practico.

Testigonan a mira homber bati muher den auto

STA. CRUZ -- Central a haya informacion diabierna anochi, cu den Franse Pas, un homber coriendo un auto blanco, ta bati un muher. Polis di Santa Cruz a wordo manda cu urgencia na e sitio y ora cu polis a yega na e sitio, nan a mira un auto blanco cu glas getint ta bay for di e lugar. Polis a controla den Franse Pas y vecindario, pero no a haya nada. Na Balashi, polis a papia cu e habitantenan, kende a bisa polis cu nan a mira con un Lexus blanco cu glas getint pasa dilanti nan cas y nan a mira e homber ta maltrata e muher. Segun nan a bisa, e auto a bay direccion di Pos Chikito.

Problema cu destruccion entre pareha

STA. CRUZ -- Polis a bay diabierna madruga na un cas na Balashi pa un caso di destruccion. Na e cas tabata tin un muher benta riba vloer. Na yegada polisnan a topa cu e muher M.C. pafor di e cas. M.C. a declara cu el’a bay na e cas pa papia cu su ex - amigo J.P. naci na Peru, door cu nan tin un yiu cu otro. Despues cu el’a cansa di grita, door cu e porta di cas ta cera, el’a dicidi di habri e porta y a bay para na bentana di e apartamento. Pa su sorpresa el’a mira cu e ex - amigo J.P. tabata na cas y sinta tras di computer. El’a rabia y a cuminsa bati riba bentana y a kibr’e. Polis a papia cu tur dos y a bisa M.C. pa e no bay mas eynan pa haci fastioso y a bis’e pa regla cita na un otro caminda pa nan sinta papia di nan problema. Tambe polis a hala atencion di J.P. pa su negligencia di habri porta ora hende ta grita. Tur dos a comprende y a bisa cu den futuro nan lo haci lo necesario pa evita problema. E doño di e apartamento no kier a duna keho contra M.C. pero ta desea pa e no bay mas na eynan pa haci fastioso. Polis a pone na haltura y a hib’e su cas den Pitastraat.

Sr. Jossy Figaroa di DOW:

Dia 21 di December e spiraal rotonde mester ta cla

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Jossy Figaroa di DOW, el'a splica nos cu pa dia 21 di December e rotonde nobo pues e spiraal rotonde lo mester ta cla. Lo bay duna un splicacion den e dianan venidero pa locual ta trata e reglanan cu ta regarda e rotonde aki pa motibo cu su forma ta un tiki diferente cu e otronan. Asina lo splica e pueblo con pa core riba e rotonde aki. Pa locual ta trata e borchinan, esaki ta cay completamente bao di Cuerpo Policial cual lo zorg pa duna un splicacion di e cantidad di borchi cu lo bay tin como tambe unda esakinan mester wordo poni. E rotonde aki ta forma parti di un proyecto mas grandi cual ta mara na e proyecto di Ringweg 3 cual ta e caminda cu ta sali for di Aeropuerto, pasa den Tanki Leendert y caba na Sun Plaza. E caminda aki lo hiba e nomber di "Watty Vos Boulevard". Aki un paar di aña lo bin hopi cambio pa cual motibo a bin cu e rotonde grandi aki. E rotonde aki ta pa autonan por pasa di e Green Corridor bay te riba e Ringweg 3 sin problema. Tin algun famia cu no ta mucho contento cu e proyecto aki cual lo bay pasa pariba di nan cas. Pronto DOW lo sigui negosha cu nan cual ta spera cu ainda prome cu e aña aki caba, por yega na un areglo. Pa Januari ta spera di por anuncia cu companianan lo por mustra interes pa traha e caminda aki cual proceso lo bay den e mesun forma cu e Green Corridor cual awor ta den su fase final.



Colegio Laura Wernet-Paskel a haya Comision di Mayor







STA. CRUZ -- Colegio Laura Wernet -Paskel ta existi ya pa 50 aña na Sta. Cruz y diahuebs ultimo e school a haya un Comision di mayor "Commal". Pa e cabezante di school, sra. Eta Figaroa- Geerman ta un soño pa hunto cu mayornan forma asina Comision di Mayor, pa trece shool y e alumno nan den un nivel mas halto. "Hunto nos ta fuerte". E fundacion oficial a tuma lugar na notario Marion Tromp. E Comision di Mayor ta un Fundacion pa asina crea un mihor fondo. E Comision di Mayor ta consisti di: Gaye Dorff (Presidente), Alberto Tromp (Vice-presidente), Penelope Gomez (Tesorero), Norine Werleman (Secretaria), Sixto Vrolijk (Comisario), Glenda Kelly (Comisario) y Maristella Geerman (Comisario).



Colegio San Antonio agradecido!





STA. CRUZ -- E fin di siman tras di lomba, Colegio San Antonio a culmina nan proyecto di "Colegio San Antonio loves Ayo" di forma exitoso. E proyecto aki a forma parti di "Good 4 The Neighbourhood, Upgrade bo bario". "Como school nos kier gradici tur cu a yuda nos den e ultimo luna aki", e organizacion ta remarca. Palabra di danki ta bay na Aruba Bank y e team di Good 4 the Neighbourhood, Serlimar pa nan apoyo y sosten, e team di Museo Arqueologico Aruba pa e ideanan y aporte, Aruba Aloë Balm, DOW, ATA y Tourism Product Enhencement Fund, Graphics and Design, medionan di comunicacion y por ultimo Minister Sevinger di Ministerio di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente. Nos no por lubida e apoyo grandi cu nos a ricibi di e beheerder di Ayo Rock Formation, sr. Henriquez y tur otro bisiña di e bario di Ayo. E proyecto aki no por tabata uno exitoso sin e apoyo di e coordinador di Aruba Bank, sra. Sharlene Tromp, e team di docente di Colegio San Antonio cu a apoya e iniciativa aki desde un principio y por ultimo e entusiasmo grandi di e alumnonan di school cu tabata e motor tras di "Colegio San Antonio loves Ayo". Nos kier invita pueblo di Aruba henter pa duna Ayo un bishita y disfruta di e bunita parke cu e school aki a laga pa e disfrute di local y turista.



SUCESO AWE24.COM

Brake di auto a faya na cruzada di Plantenrust y a ocasiona un accidente cu 3 auto envolvi

STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Plantenrust. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente entre 3 auto unda e Toyota Corolla cora biniendo di pariba su brake a faya y no a para na e cruzada y un otro auto cu tabata bini di noord a dal e Corolla den banda, mand'e bay dal frontal riba un pick-up para otro banda di e cruzada. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.







Remitido

Awor ni oudersavond bo por bay, pasobra abo ta den e klas mientras ladron ta den bo auto

Dialuna anochi a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta y horta den un auto staciona dilanti Mon Plaisir School. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e bentana banda drechi di un auto tabata completamente kibra y den e auto tur cos ta reboltea. Na e momentonan ey e doño no por a bisa kico exactamente nan a bay cune of tambe por ta cu e ladronnan kier a bay cu e auto, pero algo lo a stroba nan.







Sr. Randy Maduro di Santa Rosa:

Santa Rosa cu proyecto y donacion pa Edmund Harms Foundation

STA. CRUZ – Sr. Randy Maduro no ta un persona desconoci den nos comunidad. E ta un personahe publico cu a join e causa di no feita su barba pa un luna largo. Esaki cu e meta principal pa concientiza y duna sosten na e luna di salud pa e ser masculino. For di comienzo di November, Santa Rosa a start cu su proyecto di BarbaRosa. Mundialmente ta conocir cu e luna di November ta dedica na salud di e ser masculino cual enfasis mas bien ta riba e cancer di prostaat. Pa cada dia cu BarbaRosa keda sin feita su barba, empleadonan di Santa Rosa, criador-, agricultor-, piscador- como tambe amigonan di Santa Rosa ta aporta cu 1 florin y asina duna sosten na e proyecto aki di Santa Rosa. Es decir for di dia 1 di November te cu dia 2 di December. E suma recauda ya tin su destinacion cual ta wordo duna na Edmund Harms Foundation. Esnan cu tambe kier aporta na e proyecto aki y cu lo kier haci un donacion, pa con grandi cu esaki por ta, por tuma contacto cu sr. Ludwig Rasmijn cual ta e coordinador di e proyecto aki na telefon 585 - 8102. Dia 2 di December sr. Randy Maduro lo feita su barba riba stage durante e Bazaar di Pasco na Santa Rosa. E donacion di locual wordo recauda tambe lo wordo entrega na un representante di Edmund Harms Foundation. Un y tur ta cordialmente invita pa asisti na e Bazaar di Pasco como tambe pa aporta na e bon causa aki cual ta un proyecto di concientizacion pa e ser masculino cu enfasis riba e cancer di prostaat. Tur donacion lo ta mas cu bon bini y altamente aprecia.

Sr. Rodney Bareño di Santa Rosa:

Criadornan tene cuenta cu dia 17 di December ta ultimo dia pa hiba bestia pa wordo mata

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu sr. Rodney Bareño e ta splica cu e aña aki ultimo dia pa mata bestia ta dia 17 di December. Tur fin di aña criadornan di bestia ta hiba nan cria pa mata y bende esakinan. Esaki ta tuma lugar 4 dia pa siman cual ultimo dia ta dia 17 di December. Na principio semper tabata mata bestia riba diamars y diahuebs, pero door cu fin di aña ta acercando y ta birando druk, entrante e prome siman di December, lo ta habri di dialuna pa diahuebs. Diabierna no ta wordo mata ya cu esaki ta un dia pa haci limpieza na e lugar. E orario ta tur dia di mainta tempran 7'or te cu 11'or por trece e bestianan cual ta preferibel pa trece nan tempran mainta. Sigur ta bay ta druk dus mester tin pasenshi y warda bo turno yega. Logicamente esun cu yega prome ta wordo atendi prome. Prijs y servicio, tur cos a keda mescos. Trece e bestia y sinta warda bo turno yega. Despues di dia 17 di December no ta mata niun bestia mas y lo no haci excepcion. Ta recomendabel pa trece e bestianan tempran dus e prome dianan y no warda te na ultimo pasobra despues ta bay bira hopi druk. Si acaso bo no logra mata bo bestia prome cu dia 17 di December, lo bo wordo manda bek y lo por haci esaki te cu Januari atrobe. Manera semper tin cierto reglanan y ta wordo bisa semper pa ora trece bestia, si bo tin hopi bestia, yama traha un cita pa no end up cu riba un dia tin demasiado bestia pa mata. Lo mester yama un dia adelanta y bisa cuanto bestia mas o menos bo ta bay trece ya asina por planea e dia di matamento. Locual mester trece tambe sigur ta bakinan limpi ya ora bestianan wordo gekeurd, bo por bay cu nan den bakinan di plastic of saconan limpi. No trece cahanan di carton sushi sino preferibel bakinan di plastic. Tur bestia ta wordo controla y gekeurd prome cu sali. Ora e bestia wordo treci, ta controla si e ta un animal saludabel. Si e bestia tin un of otro enfermedad tin chens cu e por wordo desaproba. Si por ehempel e animal tin un pia kibra cu infeccion, e tin chens cu e doño ta perde e pia of full e bestia. Ta cierto risiconan cu e doño ta core cual na final e lo tin cu dicidi si e ta tuma e riesgo of ta bay cu e animal bek. Pueblo ta wordo garantiza cu e trabao di abattoir ta hopi bon y na final ora haya e bestia, esaki ta uno completamente safe pa come, segun sr. Rodney Bareño.

Remitido

MALTRATO DI ALGO CU NO POR DEFENDE SU MES Y NO TIN VOZ



Hopi biaha nos ta tende cu tin maltrato di hende of animal. E maltrato, pa mi surpresa tambe a yega na matanan di Aruba cu tin hopi aña ta duna flor bunita y alegra hendenan cu ta stima naturaleza. E storia aki ta real y ta trata di un mata kelki geel, cerca di 7 pa 8 meter altura, hanchura di 5 cm. E mata ta den su bloei y nunca e tabata tin maleza. Diezcinco (15) aña pasa el'a wordo planta, cu un altura di menos cu 30 cm. Un paar di dia pasa un persona, cu apenas conoce e mata, a distrui e mata full. 'Full' kier meen su stamnan fuerte (ongeveer 8 pida) so a keda staca den aire, sin su blachinan y su flornan bunita. Su altura awor ta 1 pa 2 meter. Hopi tristo mes con hende sin conocimente di e bida di un mata, ta maltrata algo cu tabata tin hopi bida y splendor. Mi a saca un potret di e mata, y boso mes por waak pakico mi a usa e palabra 'maltrato'. Te awor mi no a haya un splicacion cla, pakico e acto aki a wordo haci. 'Su blachinan ta cay hopi', 'awor e ta bay bloei mas mihor' etc ect. Esakinan ta e razonnan cu e persona ta duna pa legitima e maltrato di e mata. Mas tristo ta ora cu a bisa e persona cu un hende ta pasa pa check si e mata lo crece bek, e persona a bisa cu e no ta duna ningun hende permiso pa drenta e cura. (E persona cu a maltrata e mata, ta huur un apartamento unda e mata ta situa. E doño a planta e mata 15 aña pasa. Den e huurcontract ta para cla cu no mag di haci ningun cambio sin abisa e doño.) Ami ta conclui cu personanan asina tin un odio, envidia of 'minder waardigheid scomplex'. Pasobra nan no por expresa esaki habri y honesto, nan ta destrui algo cu no por defende su mes of pidi ayudo. Actonan di personanan asina mi ta considera cobarde. Mi ta pidi tur hende pa educa otronan riba e tema aki. No solamente educa riba maltrato di hende y animal, pero tambe di matanan cu no por defende nan mes y no tin ningun ley na Aruba pa proteha nan. PORTA UN DIA POR BIN CU UN LEY MANERA 'KAPVERGUNNING' PA DUNA NAN VOZ!



Aruba Bank a celebra cu su equipo di damanan

Aruba Bank Lady Tigers a gana campeonato di Aruba Softball Bond

STA. CRUZ -- Aruba Bank ta pa cinco aña e orguyoso sponsor di e equipo di softball di damanan, ArubaBank Lady Tigers,cu a gana e Campeonato HEINEKEN 2012 di Aruba Softball Bond cual a wordo dedica na un colega di Aruba Bank, Milburga "Mila" Martinus y Antonio "Tony" Warner.Lady Tigers a ser funda na aña 1979 ora cu coach Minguel Tromp a wordo acerca pa bira manager di un team di softball di damanan na Santa Cruz, consistiendo di hungadornan adulto. Awendia mayoria di e hungadornan tin un trayectoria largo den e equipo. Tin di nan cu a cuminsa cu 9 aña y tin hungadonan cu ta nieta of famia di esnan cu a hunga den e team di adulto.Aruba Bank como sponsor di Aruba Bank Lady Tigers ta orguyoso di e gran logro di e team durante e campeonato HEINEKEN 2012.Pa celebra e tremendo logro aki Aruba Bank a organiza un dinner special pa e team campeon y nan directiva.Lady Tigers tin como meta pa 2013 forma 2 ekipo di softball, entre e siguiente edadnan 9 – 12 y 13 – 16 pa asina participa den e campeonato di Little y Senior League. Nan kier garantiza continuacion cu e bunita deporte di softball femenino aki na Aruba y asina ta fortalece e organisacion. Lady Tigers a probecha e bunita ocasion pa gradici Aruba Bank inmensamente pa a patrocina nan hobennan, demostrando asina confianza den nan team.









ODEPA TA DICIDI PA DUNA MAS APOYO FINANCIERO NA COMITENAN OLIMPICO NACIONAL

STA. CRUZ -- Mas cu un miyon dollar di apoyo directo, esey ta loke Comité Ejecutivo di e Organización Deportivo Panamericano (ODEPA) a dicidi awe den su reunión na Miami pa inverti extra den cada un di e 41 Comité Olimpico Nacional di e continente pa próximo 4 aña. En total ODEPA ta inverti mas cu 46 miyon dollar den e organizacionnan miembro.

Nicole Hoevertsz, miembro di Comité Ejecutivo di ODEPA ta comparti su satisfacción pa cu e decisión aki: "Den e diescuater aña cu mi ta forma parti di e Comité Ejecutivo di ODEPA, a traha duro pa crea mas fondo. ODEPA awor ta un organización financieramente fuerte. E avance aki ta wordo inverti directamente den e atletanan y entrenadornan di nos continente. Esey ta hasi posible pa nan logra un mihor actuación durante Weganan Panamericano y Olimpico. Pa Comité Olimpico Arubano tambe esaki ta un tremendo noticia."

Miami ta centro di encuentro di e asociación continental, ODEPA, e siman aki. Durante e prome dia di reunión caba e directiva a tuma algún decisión sumamente positivo pa e Comitenan Olimpico Nacional. Nan lo ricibi mas cu un miyon dollar adicional pa inverti den nan atletanan. Tambe ODEPA lo inicia un programa integral di capacitación di entrenadornan di seleccionnan nacional, cu bista riba e Weganan Panamericano di Toronto 2015 y e Weganan Olimpico di Rio 2016. Na tercer lugar atletanan cu ta preparando pa e Weganan aki lo tin awor e oportunidad pa entrena den centronan di alto rendimento alrededor di e continente. Na di cuater lugar e comisionnan di trabou di ODEPA lo conta awor cu un presupuesto asigna pa por mehora nan actividadnan.

Banda di e sumanan importante aki cu ta wordo inverti, tin además e programanan di Solidaridad Olimpico, cu ta sigui duna e Comitenan Olimpico Nacional un variedad di programa di desaroyo.

Den e simannan nos dilanti COA lo elabora un plan di desaroyo hunto cu e federacionnan deportivo, den cua mester delinea con ta pensa di inverti e sumanan adicional aki. Objetivo ta pa Aruba tambe logra un mihor actuación y resultadonan concreto den e añanan nos dilanti.

Aruba Dolphins ta conquista di 4 lugar na Sto Domingo



STA. CRUZ -- Dia 22 di November ultimo e equipo di Aruba Dolphins a sali pa Sto. Domingo cu 15 landado pa competi na e XXX Torneo Invitacional Internacional de Natacion "Defines del Naco" 2012. Roly Bisslik ta compaña e atletanan y cu un grupo di mayor. E competencia ta un actividad anual y ta atrae mas of menos 600 atleta di diferente pais y seleccion. E biaha aki no ta diferente, incluyendo seleccion tabata tin no menos cu 35 equipo. E competencia tabata tin un duracion di 4 dia cuminsando diahuebs atardi pa termina diadomingo 25 di November, di cual anochi a celebra e acto di clausura y premiacion. For di diahuebs caba Rebecca Maduro ta obtene brons den 800 Free Open. Diabierna atardi e Team di Aruba Dolphins ta sigui progresa y Flory Kock ta obtene medaya di oro y Junice Martin ta logra gana plata den evento di 50 Free girls 11-12. Rebecca Maduro ta coy oro den 50 Free y 50 Breast girls 13-14. Den 50 Breast girls 11-12 Junice Martin ta forza un medaya di oro acompaña cu un "meet record" nobo na e competencia. George den Dunnen tambe ta gana oro den 50 Breast boys 11-12. Aruba Dolphins na forma remarcabel ta logra un tercer sesion hopi special den cual tin tur indicacion cu e club lo obtene un di tres lugarr. Rebecca Maduro ta gana un medaya di plata den 100 Fly y oro den 100 Breast y un medaya di brons den 200 Free girls 13-14. Junice Martin na su turno ta bolbe forza un medaya di plata den 100 Breast y un brons den 200 Free girls 11-12. George den Dunnen ta gana oro den 100 Breast boys 11-12. Y Elisabeth Timmer tambe ta fortifica posicion di club cu medaya di plata den 100 Free girls 9-10. Flory Kock ta gana oro den 200 Free girls 11-12. Resultado final ta confirma lo sigiente: Flory Kock ta gana High Point Trophy girls 11-12. Junice Martin ta gana segundo lugar den High Point Trophy girls 11-12. Rebecca Maduro ta gana promer lugar den High Point Trophy girls 13-14. Aruba Dolphins ta logra un di 4 lugar di e 35 equiponan. Pabien na tur landado cu a haci un excelente trabao individual, pero tambe riba nivel di equiponan cada un a aporta pa Aruba Dolphins conkista un lugar asina halto. Apesar cu nos no tabata tin cantidad, nos a demostra calidad y nivel halto di competencia. Esnan cu no a logra medaya, sinembargo a percura pa acumula suficiente punto pa logra un di 4 lugar pa Aruba Dolphins ta:

Tara Maduro, Gwennandy Kock, Shardee Martin, Mijaila Roos ,Carolina Perez, Savannah Hasham, Nayeli Tromp, Thimothy Thijsen, Shawn Gordon y Marc Willems. Pabien na tur mayor cu a yuda y haci e biahe aki posibel y tambe esnan cu a compaña e grupo. Great Job! E equipo di Aruba Dolphins lo regresa Aruba diamars anochi 8.30 cu DAE!



ANIVERSARIO DI FAYECIMENTO DI BETICO CROES CONMEMORA DEN GRANDI

Partido MEP hunto cu Fundacion Betico Croes a conmemora e 26 aniversario di fayecimento di Nos Libertador Betico Croes

STA. CRUZ -- Durante un ceremonia solemne cu ofrenda floral, a recorda e bida y morto di e gran estadista. Di parti di Fundacion Betico croes a hiba palabra sr. Maikito Croes, kende a elabora riba e ehempelnan cu Betico a duna nos, den nos bida diario y pa esaki sirbi como ehempel pa nos y nos futuro generacionnan. Especialmente pa e partido cu Betico a funda, partido MEP, su lucha mester sigui sirbi di guia. Di parti di partido MEP a hiba palabra sr. Joe Koolman, presidente di partido, kenda a reflexiona riba e bida di Betico y su lucha pa nos Status Aparte. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes tambe a hiba palabra y a gradici tur esnan cu no ta permiti e memoria di Betico bay perdi. Especialmente den e temponan aki asina defiante, caminda cu kier mishi na e memoria di e gran homber aki, ta na cada un di nos pa tene su memoria bibo y transmiti e conocimento aki na nos yiunan y nan yiunan. Tambe Evelyn Wever-Croes a pidi pa cada ciudadano 'gara e bandera, y sigui cu e lucha', den bida diario, significando, haci di bo banda tambe pa hiba bo famia y nos pais padilanti. El'a clausura reiterando e compromiso di partido MEP pa no laga e lucha di Betico bay perdi, pa sigui lucha pa conserva nos autonomia, pasobra esey ta e caminda di bienestar pa Aruba. Di parti di famia sr. Rudy Croes a gradici tur esnan cu fielmente ta defende e memoria di Betico, y finaliza deseando cu Betico su memoria por inspira nos pa lucha contra tur locual ta menaza e bienestar di nos pais den e temponan aki. Presente na e ocasion aki tabata varios familiar di Betico, candidatonan di partido MEP, presidentenan di districtonan di MEP, y sostenendornan. Un celebracion sin duda algun solemne, bunita y digno di un gran estadista. Cu Betico por sosega na paz y cu su memoria sigui inspira nos cada dia di nos bida.













Sra. Alcida Thode a celebra 89 aña di bida & salud

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a celebra su di 89 aña di bida & salud. Sra.Alcida Thode cariñosamente yama tan Chida. Hunto cu su yiu- & familiarnan a disfruta di e cumpleaños ariba un dushi ritmo di caha di orgel. Un y tur presente a pasa un rato hopi ameno na Rooi Bosal. Pabien na tan Chida y hopi bendicion di Solo di Pueblo. Mas por ser aprecia ariba e foto nan.











FOR HUUR

Un apartament di 1 kamber y un baño comodo den centro di Santa Cruz, Preferibel pa un pareha of un persona,serio y responsabel. Yama 593-1449/593-8998.

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

Ta Busca

Labrador Rietriever (puppy)pa cumpra yama 592-5698



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde diadomingo awo y full luna di December, Boutique Keyla lo ta habri riba Diadomingo tambe, di 10.00 am - 3.00 pm.
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba



1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabou aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia



CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Ta Bende

Un Toyota Corona 1990 pa pieza por yama na 5944659

TA BUSCA

Ta huur un cas di 4 kamber y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. **Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.** Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

FOR SALE

E REGALO DI SINTERKLAAS PA BO YIU. CD PA MUCHA CANTA, PINTA Y GOZA CU BOEKI PA KLEUR. NA TUR DISCOBAR OF CERCA SHONNEL.
TEL: 5921919.

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na
588-7468 / 569-8053.

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

MENU

Menu di pasco pa diadomingo 9 December Sede di MEP di 11or teoracumindacaba. Porjama pa reserva 5944659.
MENU
Aros con Pollo. F 5,-
Lomito. F 5,-
1/2 Galinja. F 7,-
Ham Horna. F 4,-
Roastbeef Mushroom. F 5,-
Ajaca. F 5,-
Salada batata Of Berdura. F 2,50
Menu Completo. F32,50

TA OFRECE

Ta ofrece servicio di divorcio, ta traha carta(nan) na hulandes, spaño y ingles na un prijs razonabel.

Pa mas informashon, por manda email na: easylegalc@yahoo.com

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

ALEJANDRO TEY BEK

Pa tur mi clientenan di Sta. Cruz y vecindario, ami Alejandro Duque tey bek na Sta. Cruz 32c, Point Plaza dilanti di Colegio San Hose.Pa mas informacion por yama na 585-0395 of 568-1467 of por pasa personalmente. Danki, Alejandro.



Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo..

pa bo

Christmas Dinner

bruid, aniversario of

cualkier otro celebracion...

Jama 5926460

y haci bo reservacion

TA BENDE

1 cama di 2 persona

+ matras 500 florin

1boekenkast

Afls. 100.00

TA BENDE

Ta bende un yamaha CP 300 88-key digital stage piano den excelente condicion pa Afl. 3000,= por yama na Cel.:5672692. No perde e bon chens aki.

TA BENDE

Un cas nobo, 3 kamber, 2 baño, sala, comedor/ cushina riba tereno propiedad (eigendom) di 355 m2 den un bario hopi trankil, den naturaleza, riba un residencia situa na Papilon (Sta.Cruz) prijs afl 192.000,= pa mas info yama 744-0922.



Sorteo di dia : 27 November

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	5318	9590	3736	9095	8611
	2649	9524		1879	
	4443	3355		2125	

Lotto	11 - 09 - 27 - 12 - 07
Mini Mega	09 - 27 - 03 - 17
Mega Ball	07
Zodiac	7101 Scorpio

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico

524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

MORTO DI DEMJANJUK TABATA UNO NATURAL



Amsterdam – Fiscalnan na Baviera no tin motibo pa pensa cu John Demjanjuk condena pa crimennan di guera, a fayece debi na negligencia di su dokter. Demjanjuk a muri mientras cu un apelacion encuanto su condena ainda tabata andando. Demjanjuk su abogado a pidi den luna di Juni pa haci un investigacion di morto di su cliente. Segun e abogado e pildoranan pa dolor cu Demjanjuk tabata haya posiblemente tabata e causa di su problemanan cu su riñon. Pero segun e vocero di husticia na Baviera durante e investigacion no tabata tin ningun prueba cu e dokter lo por a comete cualkier eror intencionalmente. Demjanjuk a ser condena den luna di Mei 2010 pa complicidad den e asesinato di 28.060 hende den e campo nazi Sobibor, unda e tabata fungi como guardia. Demjanjuk semper a nenga di a traha den Sobibor y a fayece den luna di Maart na edad di 91 aña mientras cu e tabata apelando su condena.

RUTTE A ADMITI PROMESANAN ELECTORAL INCUMPLI



Den Haag – Prome Ministro Mark Rutte a admiti na Den Haqag cu e no a cumpli cu parti di su promesa electoral tocangte Grecia. Si mi mester bisa e berdad, mi no a mantene mi mes na mi promesa. E restraso lo no costa ni un cent, asina el'a bisa despues di e turno di ora di pregunta. Segun Rutte consecionnan den politica ta inevitable. E Fondo Monetario Internacional den e zona euro a bay di acuerdo entre dialuna pa diamars mainta encuanto e acuerdo politico no tocante e posicion di deuda di Grecia. Grecia ta haya e ayudo di emergencia previamente prometi paga. Debi na e deterioro di e situacion economico Atenas no por a cumpli cu nan palabracionnan haci. E meta pa reduci e deuda te 120 por ciento di e producto bruto interno (bbp) na 2020 ya no tabata viable. Por lo tanto e tazanan di interes di prestamonan ta ser reduci y e termino di tempo di e prestamo a ser prolonga. Cu esaki e producto di e prestamonan tabata menos cu previamente estima.

FRANCIA KIER AUMENTA STATUS DI PALESTINA NA NACIONNAN UNI



Amsterdam – Francia a confirma cu nan intencion pa reconoce Palestina como miembro no asocia di Nacionnan Uni. Mas despues den e siman aki Nacionnan Uni lo vota encuanto e asunto aki, segun diferente medionan di comunicacion, entre cual BBC a anuncia. E ministro Frances di Relacion Exterior Laurent Fabius, a declara cu Francia ta sostene e ambicion Palestino pa wordo reconoci como estado. E pais lo vota pro, debi na preocupacion pa e coherencia, segun Fabius. E Palestino Mahmoud Abbas a trata na 2011 en banco pa haya reconocimento den Nacionnan Uni.

EX MINISTRO LIVNI A REGRESA DEN POLITICA NA ISRAEL



Tel Aviv – Ex ministro Tzipi Livni di Relacion Exterior ta participa cu un partido nobo na e eleccionnan parlamentario cu lo ser teni den luna di Januari na Israel, segun a keda anuncia na Tel Aviv. E partido politico nobo lo ser yama "E Movimento". Livni a bisa di lo kier lucha pa e estado Hudiu, pa un Israel democratico, pa seguridad di e pais, pero tambe pa apoyo for di den exterior. Livni di a bisa di lo kier lucha pa e estado Hudiu, pa un Israel democratico, pa seguridad di e pais, pero tambe pa apoyo for di den exterior. Livni di 54 aña di edad a perde den luna di Maart e lucha pa e liderazgo di e partido centro Kadima, e partido di oposicion di mas grandi den e parlamento Israeli. El'a retira poco despues como miembro di parlamento. Livni tabata desde Januari 2006 te Maart 2009 ministro

NOTICIANAN INTERNACIONAL

di Relacion Exterior y vice Prome Ministro. Como miembro di Kadima el'a resulta di ta un critica feroz di Prome Ministro Benjamin Netanyahu y sostenedor di reanundacion di e negociacionnan cu Palestina tocante paz duradero den Medio Oriente.

LONDON TA RECONOCE PALESTINA SEGUN CONDICIONNAN DI DEN HAAG



London – E Reuni Uni ta dispuesto pa reconoce Palestina den Nacionnan Uni como estado. Condicion ta cu autoridadnan Palestino ta priminti di no aumenta crimennan di guera Israeli na e Corte Penal Internacional (ICC) of e Corte Penal Internacional na Den Haag, segun e corant Britanico The Guardian a anuncia riba mandato di fuentenan cerca e gobierno na London. E Asamblea General di Nacionnan UNi ta vota segun expectativa tocante e peticion Palestino pa aumenta e status di miembronan observador na estadonan no asocia. Como claridad ta cu Palestina ta un estado y no solamente un entidad vago, e autoridadnan Palestino por acudi na ICC. E autoridadnan na Ramallah ya caba a haci esaki despues di e guera di Gaza na 2008/2009. Despues di varios aña di deliberacion e fiscal hefe di e tempo ey, Luis Moreno Ocampo a yega sinembargo na e conclusion cu e no por haci ningun investigacion pasobra no tin claridad si Palestina ta un estado of no. Solamente estadonan y e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni por entamo un caso na ICC.

ACUSACION CONTRA KLM DESPUES DI MORTO DI UN MUHER NENGA

Amsterdam – KLM a nenga den luna di October di hiba di vuelta un muher gravemente enfermo di 193 kilo na Estados Unidos. El'a busca ningun ayudo medico pa diferente motibo y a fayece poco despues. Fisicamente tabata imposibel pa hiba e muhe, un vocero di



e compania di aviacion a bisa den un comunicado encuanto esaki den AD. E casa di 56 aña di edad di e señora a demanda KLM y dos otro compania di aviacion cu a nenga e dama, e corant a informa. E ta haya cu esaki ta e culpa di e companianan di aviaicion cu e dama no por a biaha bay na su dokternan cu ta trate den Estados Unidos. E ta exigi seis miyon dolar na placa di compensacion.

GRAN ACCION DI DROGA DI UTRECHT Y BREDA



Utrecht – Polis di Utrecht a invadi diez edificio den e ciudad na e mesun momento diamars merdia den cuadro di un investigacion pa narcotico, segun un vocero di polis a bisa. Dos edificio den Breda tambe a ser investiga. Polis ta busca principalmente den viviendanan particular, cu ayudo di un team di investigacion special di e ehercito. Na Utrecht a investiga un cafeteria banda di e caminda Vleutenseweg. En total a haci uso di 60 agente policial. E investigacion a cuminsa segun ta sospecha di actividadnan criminal. Kico esaki precisamente ta polis no kier divulga ainda tanten cu nan ta eherciendo e accion. Esaki segun e vocero lo dura siguramente algun oranan mas. En todo caso e investigacion segun polis no tin ningun relacion en absoluto cu e amenaza riba e alcalde Aleid Wolfsen di Utrecht, kende desde fin di Augustus ta ser proteha debi na amenazanan desde e mundo di droga.



Partido MEP y Directiva di Playa

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Jan Supriano Croes

Co-fundador di nos partido

Lider di Partido sra. Evelyn Wever-Croes den nomber di partido MEP ta expresa palabranan di condolencia na henter famia.

Acto di entierro lo tuma lugar AWE diarazon 28 di November, 2012. For di 2'or di atardi e restonan di sr. Jan lo ta reposa den misa Santa Filomena na Paradera.

Nos lo keda recorda Jan como un gran luchador pa libertad y desaroyo social di nos pais.

Cu Dios tuma Jan den su reino.

Rosario Bibo diarazon 28 di November na Alto Vista

Diarazon 28 di November proximo lo tin e ultimo Rosario Bibo pa aña 2012 na kapel di Alto Vista. Como cu nos ta drenta e temporada di Advent, e tempo pa prepara pa e venida di Hesus. Tur hende ta keda invita pa uni den oracion pa pidi e guia necesario pa por ricibi e yiu di Dios. E preparacion pa Pasco di Nacemento no mester ta enfoca solamente riba e parti material, pero mester tin espacio tambe pa e parti spiritual, specialmente den nos relacion cu otro. E Rosario Bibo lo cuminsa pa 7:30 di anochi y ta pidi tur hende pa trece un flashlight. Bin cu un curazon habri pa ricibi tur gracia for di Virgen di Alto Vista, patrona di Aruba. E comision organizador di Rosario Bibo ta gradici tur hende cu a asisti durante henter aña na e Rosario Bibo y ta invita comunidad Arubano pa sigui reza pa henter nos isla, specialmente pa e hobennan pa nan por haya bon ehempel di nan mayornan y tur lider den comunidad. Ta pa medio di bon educacion na cas, na school y otro actividadnan, hobennan ta haya e formacion pa bira ciudadanonan ehemplar.

MAGNIFICAT-BRASIL CU UN ANOCHI DI ALABANZA

Magnicat-Brasil, Maria Strea di Speranza, un ministerio pa hende muher, ta organiza un anochi di alabanza, oracion y reflexion riba dialuna 3 di December den Cas Parokial, Brasil di 7.45 p.m. – 9.30 p.m. Un invitacion ta bay na tur hende muher cu a inscribi como miembro di Magnificat y tur hende muher en general. Ministerio di musica, REJOICE, bao direccion di Zulaika Geerman, lo acompaña nos den alabanza y oracion.

Laga nos habri e temporada di Advent y e Aña di Fe, proclama pa su santidad Papa Benedicto XVI, dunando Dios gloria pa su amor pa nos y aumenta nos fe pa medio di e reflexion riba "E Aña di Fe" y su significacion pa cada un di nos.

Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo. Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita. Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chiktio y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguenza di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta MI poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca MI cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.



"Dios ta amor …….. y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens riba loke Señor ta haci" Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Gregorio Paciano Vrolijk



mihor conoci como "Johnny of Shon Can"
Condecoracion Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Propietario di Optica Johnny Vrolijk
** 09-03-1941 † 23-11-2012*

Na nomber di su esposa
stima: Diana Vrolijk-Luidens
Mama: †Helenita Vrolijk
Tata: †Jose Vrolijk
Su yiunan: Jose, Alida y yiunan
Franklin , Edivonis y yiu
Victor y yiunan
Nietanan stima: Nelitsa, Josianne, Jerianna, Alice, Jacyanne
Nieto Stima: Vicking
Su rumannan: Julieta y Nando Hereira y yiunan
Missy y †Nadi Carrion y yiunan
† Irene y † Bertus Ermstrang y yiunan
Irma Vrolijk y yiunan
Margo y Vale Croes y yiunan
Lucia y Rafael Penja y yiunan
Ines y Buy Flanegin y yiunan
Swa y Cuñanan: †Estelita Luidens y famia
Simon Luidens y famia na Hulanda
Ilva y Maruska na Hulanda
†Reina Luidens y famia
Albert Luidens y famia
William Luidens y famia na Hulanda
Ramon Luidens y famia
Julieta y Cor na Hulanda
Donald Luidens y famia na Hulanda
Tanta : Vera Vrolijk
Mama di su yiunan: Nelia Croes
Su ex coleganan di Oduber & Kan
Su bon amigonan: Comper Pedro Maduro, Marins Arends, Betto Webb, Buchi Rasmijn, Lucio Vrolijk, Jani Coffie, Gerard Hoftijzer, Basilio de Weever, Carmen Barosso, Roosje Angela , Lucia Marquez, Robert Jeandor y famia, Charlie, Hernandez, Godwin, Grams.
Su grupo de Dandee "Nady y su grupo"
Tur su amigonan di referee (Boxeo)
Comer y compernan, Ihanan.
Padrino: Mowiwi Peña
Demas famia: Vrolijk, Luidens, Hereira, Carrion, Ermstang, Kock, Croes, Schaap, Dijkhoff, v/d Wielen, Hoeverts, Werleman, Erasmus, Webb, Croeze, Flanegin, Penja, Maduro, Curiel, Thijzen, Trimon. Ras, Lacle, Koolman, Colina, Anthony, Contreras, Zalm, Versteeg, Lampe, Willems, Dabian, Tromp, de May, Lacle, Fuentes, Alberts, Rosel, Rasmijn, Larmonie, Ras, Winterdaal, v/d Linden, Gomez, Loopstok, Rodger, Molenaar, Goeloe, Geerman, Frad/, Arends, Janzen, Lopez, Cardoze, Giel, Florencio, Briezen, Sleur. Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 1 December 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76 Diabierna 30-11-2012 for di 7'or pa 9'or pm. Lo tin un Box disponibel pa un donacion pa "Maris Stella" y "Imelda Hoff." Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Reineta Maria Tromp

*23-01-1926 †26-11-2012



"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios,



nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Vda. Philomene Maduro-Jolicoeur

mihor conoci como "Mena"
na edad di 84 aña.

Na nomber di su Rumannan:
Anni y Andre Agustin y famia na New York
Marie y famia na New York
Cuñanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, demas famia, amigonan y conocirnan ta invita pa asista na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 3 di December 2012, e resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home ariba dia di entiero entre 2'or pa 3.30 pm despues ta sigi un

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



Dia 28 November 1962 señor Juan y señora Ina Tromp a uni den matrimonio den Iglesia Santa Anna na Noord. Awe 50 aña despues, nan rumannan, yiunan, suegronan, nietonan y bisanieta ta manda palabra di pabien na e feliz pareha. Juan y Ina ta ricibi hopi pabien di nieta Yadviga studiando na Orlando y sobrinonan Howard, Quincy, Philbert, Stephanie y Jonathan studiando na Hulanda. Juan y Ina ta ehempel di stimacion, comprendemento y fielded pa nos tur cu ta stima nan. Mara Dios por bendiciona nan cu hopi aña mas hunto cu nos. Masha pabien cu e “Boda di Oro”!

